

Shipper
IBC JAPAN LTD
 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA
 FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
 TEL: 075-622-5090
 FAX: 075-622-5098

B/L No **HOEGL212YOTZ0181**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC DAR-01**

Consignee (if "Order" state Notify Party)
SMS CARZ LTD
 PO BOX 32367
 DAR ES SALAAM
 TANZANIA
 0767890390

Höegh Autoliners AS

Oslo - Norway
 Telephone: +47 21 03 90 00
 Telefax: +47 21 03 90 12
 Enterprise No.: 933 099 628



Notify Party (without liability to Carrier)
SAME AS CONSIGNEE

FIRST ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel HÖEGH OSLO V/112	Port of loading Yokohama		
Port of discharge Dar es Salaam	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA,JAPAN	

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2017 TOYOTA LANDCRUISER PRADO 1GD-8240932	2 390 KGS	17.036 CBM
	GDJ151-0005657		

=== FREIGHT AS ARRANGED ===
 East African Commercial & Shipping Co. Dsm Ltd (As agent)
 Kurasini Bandari Road
 P.O.BOX 80202, Dar es salaam,Tanzania
 Tel No:+(255) 222127170 | Fax No: +(255) 222127150
 The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).
TOTAL: 2,390 KGS / 17.036 CBM
1 UNIT(S)

of which loaded:
 on deck:
 under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability.
 Declared value:
 Declared value charges:
 (See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST
 *Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA,JAPAN 16.10.2023**

Signed by *K. Honda*
 AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**
Höegh Autoliners AS

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) SMS CARZ LTD PO BOX 32367 DAR ES SALAAM TANZANIA 0767890390
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No **HOEGL212YOTZ0181**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC DAR-01****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

THIRD ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel HÖEGH OSLO V/112	Port of loading Yokohama		
Port of discharge Dar es Salaam	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN	
Marks and Numbers NO MARK	Number and kind of packages, freight units, description of goods 1 USED VEHICLE(S) 2017 TOYOTA LANDCRUISER PRADO 1GD-8240932 GDJ151-0005657	Gross weight 2 390 KGS	Measurement 17.036 CBM
=== FREIGHT AS ARRANGED === East African Commercial & Shipping Co. Dsm Ltd (As agent) Kurasini Bandari Road P.O.BOX 80202, Dar es salaam, Tanzania Tel No: +(255) 222127170 Fax No: +(255) 222127150 The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). TOTAL: 2,390 KGS / 17.036 CBM 1 UNIT(S)			

Page 1 of 1

On Board Date: **16.10.2023**
of which loaded:
on deck:
under deck:
ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.

Declared value:

Declared value charges:

(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
the other(s) to stand void.
Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 16.10.2023**

Signed by

AutoGrand Corporation for **HOEGH AUTOLINERS K.K.**

As agent for the carrier

Höegh Autoliners AS

TANZANIA BUREAU OF STANDARDS



Certificate No. TH-2309-214-002
Date of Issue 25, September, 2023



CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS

TANZANIA STANDARDS TZS 698:2012

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by EAA Company Limited and found to conform to the requirements of TANZANIA STANDARDS TZS 698:2012.

INSPECTION INFORMATION

Country of Supply Japan
Inspection Center Kisarazu
Inspection Date 22, September, 2023

INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS

Make / Common Name TOYOTA / LAND CRUISER PRADO
Model LDA-GDJ151W
Chassis/VIN Number GDJ151-0005657
Engine Model/Number 1GD 8240932
Engine Capacity (c.c Rating) 2,750 cc
Year of Manufacture 2017
Year of First Registration 2017/12
Inspected Mileage (Odometer Reading) 48,890 km
Body Color White
Maximum recorded radiation reading 0.09 μ Sv

Remarks:

The radiation level on this vehicle was surveyed and found to be within the internationally accepted limits at time of inspection

This certificate is issued for and on behalf of the Tanzania Bureau of Standards according to the requirements of the pre-shipment verification of conformity (PVoC) program of Tanzania and is subject to the general terms and conditions of service of service provider (See Terms and Conditions at <https://www.eaa-s.jp>). Validity is for a period of 90 days from the date of issuance. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. TBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.


Certificate Expiration Date
24, December, 2023

Inspector Name
Syunsuke Ishii



EAA COMPANY LIMITED

EAA Head Office

Authorized Signatory: 

Inspection fee US\$150,00

番号 00623
整理番号 3621023993881302

輸出抹消仮登録証明書

Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No. 登録年月日 / Registration Date 令和5年9月12日 平成29年12月 京都 3999 8130 車名 / Trademark of the maker of the vehicle 初年度登録年月 / First Reg. Date 平成29年12月 型式 / Model GDJ151-0005657 原動機の型式 / Engine Model IGD

トヨタ 所有者の氏名又は名称 IBC Japahn株式会社 [194] LDA-GDJ151W IGD

住所 京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64 [14256]

使用者の氏名又は名称 住所 電話番号

使用の本拠の位置 用途 自家用・事業用の別 車体の形状 乗車定員 最大積載量 車両重量 車両総重量

普通	乗用	自家用	燃料の種類	スチーシヨンプラズン	型式指定番号	類別区分番号	長さ	幅	高さ	前軸重	前後軸重	後軸重	後軸重
Engine Capacity	Use	Purpose	Classification of Fuel	Type of Body	Specification No.	Classification No.	Length	Width	Height	FR Weight	FR Weight	RR Weight	RR Weight
2.75 L 軽油	***	自家用		ステーションワゴン	18107	0031	482 cm	188 cm	188 cm	1320 kg	2390 kg		2775 kg

輸出予定日 (証明書有効期間満了日) 令和6年3月11日

備考 [京都] 輸出抹消仮登録申請をした者は、輸出抹消仮登録証明書の有効期間が満了したとき、期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸支局等に当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなりません。
[走行距離計表示値 / Mileage] 47,300 km (令和4(2022)年12月12日)
[旧走行距離計表示値 / Mileage] 35,800 km (令和2(2020)年12月4日)
[旧自動車登録番号] 松本330た6020 以下余白

裏面も一覽ください。

COPY

COPY



令和5年9月12日 令和5年9月12日
Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長
Mitsuru

No. 00623

EXPORT CERTIFICATE

	License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number						
KYOTO	399 RI	8130 September, 12, 2023	December, 2017	GDDJ151-0005657						
TOYOTA	Name [194]		Model LDA-GDJ151W	Engine model IGD						
<u>Last owner's name</u>	IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA									
<u>Above address</u>	KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64									
<u>Last user's name</u>	*****									
<u>Above address</u>	*****									
<u>Above location</u>	*****									
<u>Category</u>	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle	Personal capacity	Cargo capacity	Net weight	Gross weight			
MEDIUM	Passenger		PRIVATE	STATION WAGON	7 people	- kg	2390 kg			
<u>Displacement or outputpower</u> kw	Fuel	Type No.	Code no.	Length	Width	Height	F.F weight	F.R.	R.F.	R.R. weight
2.75 L	DIESEL	18107	0031	482 cm	188 cm	188 cm	1320 kg	- kg	- kg	1070 kg
<u>EXPIRY DATE</u>	March, 11, 2024									
<u>REMARK:</u>	[KYOTO]									

September, 12, 2023

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition